

Інформація про безпеку

Уважно прочитайте цю інструкцію й збережіть її для подальшого використання.

Обмеження щодо експлуатації

- Цей пристрій призначений виключно для прибирання підлоги в житлових приміщеннях. Не використовуйте його зовні, у комерційних чи промислових умовах, а також не на підлозі.
- Приладом можуть користуватися діти віком від 8 років і старше й особи зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або без досвіду та знань під наглядом чи згідно з інструкцією щодо безпечного використання приладу за умови, що вони усвідомлюють пов'язані з цим небезпеки. Діти не повинні гратися з приладом. Прибирання та користувацьке технічне обслуговування не повинне виконуватися дітьми без нагляду.
- Прилад не призначений для використання людьми зокрема, дітьми зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або без досвіду та знань, якщо вони не перебувають під наглядом або не отримали інструкцій щодо використання приладу з боку особи, відповідальної за їхню безпеку.
- Необхідно стежити, щоб діти не грали з приладом.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, придбайте замість нього спеціальний шнур живлення у виробника або в його сервісного агента.
- Замінювати батареї цього приладу повинен лише спеціаліст.
- Переконайтеся, що діти й домашні тварини перебувають на безпечній відстані від робота-пилососа під час його роботи.
- Не використовуйте робот-пилосос на піднятих над рівнем підлоги ділянках без захисного бар'єра.
- Не перевертайте робот-пилосос догори дном. Під час пересування робота-пилососа не використовуйте кришку лазерного датчика LDS, верхню кришку або бампер як тримач.
- Не встановлюйте, не заряджайте й не використовуйте робот-пилосос на відкритому повітрі, у ванній кімнаті або біля басейну.
- Якщо прилад наїде на кабель живлення, може виникнути небезпечна ситуація.
- Приберіть із підлоги крихкі й дрібні предмети, які робот-пилосос може пошкодити під час зіткнення.
- Не ставте й не садіть на рухомий чи нерухомий робот-пилосос дітей, домашніх тварин або будь-які предмети.

- Не допускайте потрапляння волосся, пальців та інших частин тіла у всмоктувальний отвір робота-пилососа.
- Не використовуйте робот-пилосос для прибирання легкозаймистих речовин.
- Не використовуйте робот-пилосос для прибирання твердих або гострих предметів.
- Перед очищенням або технічним обслуговуванням приладу необхідно вийняти штепсель з електричної розетки.
- Не витирайте робот-пилосос і універсальну станцію вологою тканиною та не промивайте їх рідиною. Після очищення деталей, придатних до миття, їх потрібно повністю висушити перед установленням і використанням.
- Перед транспортуванням робот-пилосос слід вимкнути й, якщо можливо, помістити в оригінальне пакування.
- Використовуйте цей прилад відповідно до інструкцій, наведених у посібнику користувача. Користувачі несуть відповідальність за будь-які збитки, які можуть виникнути внаслідок неправильного використання цього виробу.
- Не використовуйте робот-пилосос за температури навколишнього середовища вище 40 °C або нижче 0 °C, а також якщо на підлозі розлито рідину або липку речовину.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ щодо батареї та заряджання

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ! Щоб уникнути небезпеки через ненавмисне скидання теплового захисту, живлення на цей прилад не можна подавати через зовнішній перемикальний пристрій, наприклад, таймер, або підключати до ланцюга, який регулярно вмикається та вимикається електромережею.

- Заборонено використовувати сторонні батареї, шнури живлення й універсальні станції. Робот-пилосос сумісний тільки з універсальною станцією моделі OV31-JZEU .
- Забороняється заряджати неперезаряджувані батареї.
- Користувачу не потрібно виконувати жодних дій для перемикання частоти живлення між частотою 50 і 60 Гц на зарядній док-станції. Прилад самостійно налаштовується на обидві частоти.
- Не намагайтеся самостійно розбирати, ремонтувати, модифікувати батарею або універсальну станцію.
- Не розміщуйте універсальну станцію поблизу джерела тепла.
- Не витирайте й не очищайте контакти для заряджання універсальної станції вологою тканиною або мокрими руками.
- Не піддавайте прилад або батарею впливу надмірних температур.

-
- Пам'ятайте про ризик короткого замикання клем приладу, що працює від батареї, або короткого замикання батареї металевими предметами.
 - Якщо робот-пилосос не використовуватиметься протягом тривалого часу, повністю зарядіть його, а потім вимкніть і зберігайте в сухому прохолодному місці. Заряджайте робот-пилосос щонайменше один раз на 3 місяці, щоб уникнути надмірного розрядження батареї.
 - Обережно виймайте батарею, щоб не пошкодити її та уникнути короткого замикання або витоку рідини. У разі витоку рідини з батареї негайно витріть її сухою тканиною, щоб уникнути потрапляння рідини на шкіру чи одяг. Потім надішліть батарею до відповідного пункту переробки або спеціалізованого відділу післяпродажного обслуговування для належної утилізації.
 - Літій-іонний акумуляторний блок містить речовини, небезпечні для навколишнього середовища. Перш ніж утилізувати робот-пилосос, спочатку вийміть батарейний блок, потім утилізуйте його або здайте на переробку відповідно до місцевих законів і норм країни чи регіону, у якому він використовується.
 - Перш ніж вийняти батарею, слід повністю розрядити її і переконатися, що продукт від'єднано від джерела живлення.
 1. Викрутіть гвинт на нижній поверхні й зніміть кришку.
 2. Від'єднайте з'єднувач батареї, а потім вийміть її. Намагайтеся не пошкодити корпус батареї, щоб уникнути травмування.
 3. Здайте батарею в організацію, що професійно займається переробкою.
 - Перед утилізацією приладу необхідно вийняти з нього батарею.
 - Перш ніж вийняти батарею, необхідно від'єднати прилад від електромережі.
 - Батарею необхідно утилізувати в безпечний спосіб.



Призначено для використання лише в приміщенні.



Ознайомтеся з інструкцією перед початком використання.

Інформація про безпеку під час роботи з лазерним обладнанням

Лазерний датчик у цьому продукті відповідає вимогам стандартів IEC 60825-1: 2014 і EN 60825-1:2014/A11:2021 для лазерних виробів класу 1. Під час використання уникайте прямого контакту з очима.

ЛАЗЕРНИЙ ВИРІБ КЛАСУ 1

СПОЖИВЧИЙ ЛАЗЕРНИЙ ВИРІБ

Стандарт EN 50689:2021

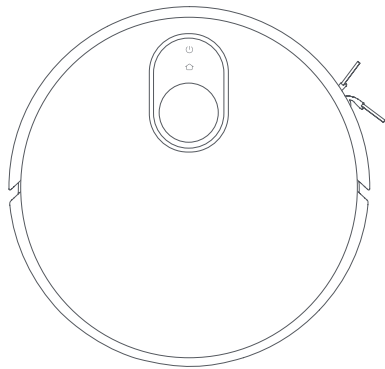
Декларація відповідності для ЄС



Компанія Сяомі Коммунікейшнс Ко., Лтд. заявляє, що радіобладнання типу OV31GL відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст заяви для ЄС про відповідність наведено в Інтернеті за такою адресою: <https://www.mi.com/global/support/terms/declaration>
Докладний електронний посібник можна знайти за адресою www.mi.com/global/support/user-guide

Продукт не має режиму очікування або іншого еквівалентного стану з точки зору вимог до енергоефективності або функції керування енергоспоживанням. Продукт, імовірно, споживає більше енергії, ніж інші продукти, що відповідають цим функціональним вимогам.

Опис продукту



Робот-пилосос

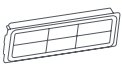
Примітка. Ілюстрації виробу, приладдя та користувацького інтерфейсу, наведені в цьому посібнику користувача, призначено виключно для довідки. Фактичний виріб і його функції можуть відрізнятися через подальше вдосконалення.

Список аксесуарів

Попередньо встановлені аксесуари



Пилосбірник



Фільтр
(попередньо встановлено на пилосбірник)



Бічна щітка

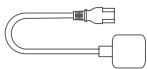


Щітка із захистом від намотування волосся з можливістю розрізання

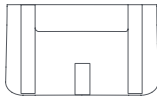


Кришка щітки

Інші аксесуари



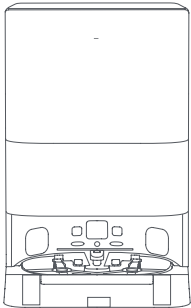
Шнур живлення



Подовжувач підставки для пральної дошки



Тримач насадки для вологого прибирання, 2 шт.
(з попередньо встановленою насадкою для вологого прибирання × 2)



Універсальна станція
(з попередньо встановленим одноразовим пакетом, резервуаром для чистої води, резервуаром для брудної води, пральною дошкою)



Посібник користувача



Посібник з використання зображень



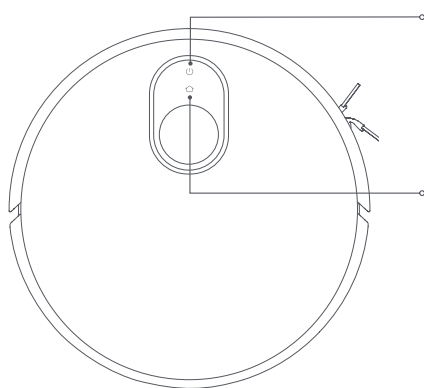
Короткий посібник



Повідомлення про гарантію

Опис продукту

Робот-пилосос



Початок роботи / прибирання

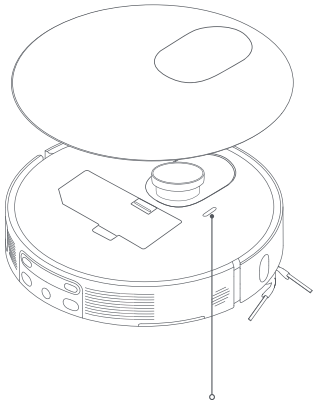
- Натисніть і тримуйте протягом 3 секунд, щоб увімкнути або вимкнути
- Натисніть, щоб почати або призупинити прибирання, коли робот-пилосос увімкнено

Док-станція

- Натисніть, щоб призупинити експлуатацію
- Під час паузи натисніть, щоб повернути робот-пилосос на універсальну станцію для заряджання
- Натисніть, щоб зупинити підключення до док-станції під час повернення до універсальної станції
- Натисніть і тримуйте протягом 3 секунд, щоб увімкнути або вимкнути блокування від дітей

+ Індикатор

- Світиться білим: прибирання триває / прибирання завершено / повністю заряджено
- Блимає білим: повернення для заряджання / зміна положення
- Часто блимає білим: заряджання (середній / високий рівень заряду батареї)
- Часто блимає оранжевим: заряджання (низький рівень заряду батареї)
- Блимає оранжевим: Wi-Fi відключено / несправність / очікування підключення до мережі / підключення до мережі / оновлення вбудованого ПЗ

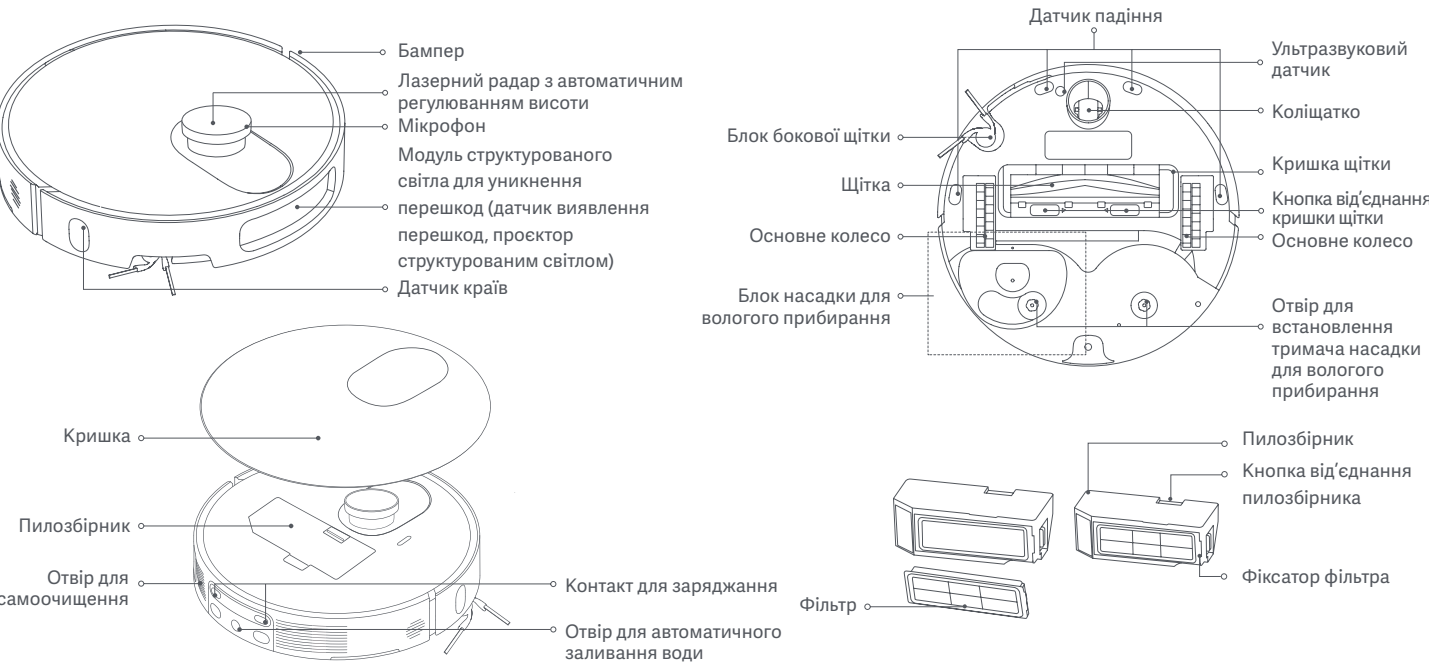


Кнопка скидання / індикатор Wi-Fi

- Натисніть і тримуйте протягом 3 секунд інструментом, щоб відновити заводські налаштування
- Натисніть і тримуйте протягом 10 секунд інструментом, щоб примусово вимкнути робот-пилосос і відновити заводські налаштування
- Синій: підключено до Wi-Fi
- Блимає оранжевим: очікування підключення до мережі / Wi-Fi відключено
- Блимає синім: підключення до мережі

Опис продукту

Робот-пилосос та датчики

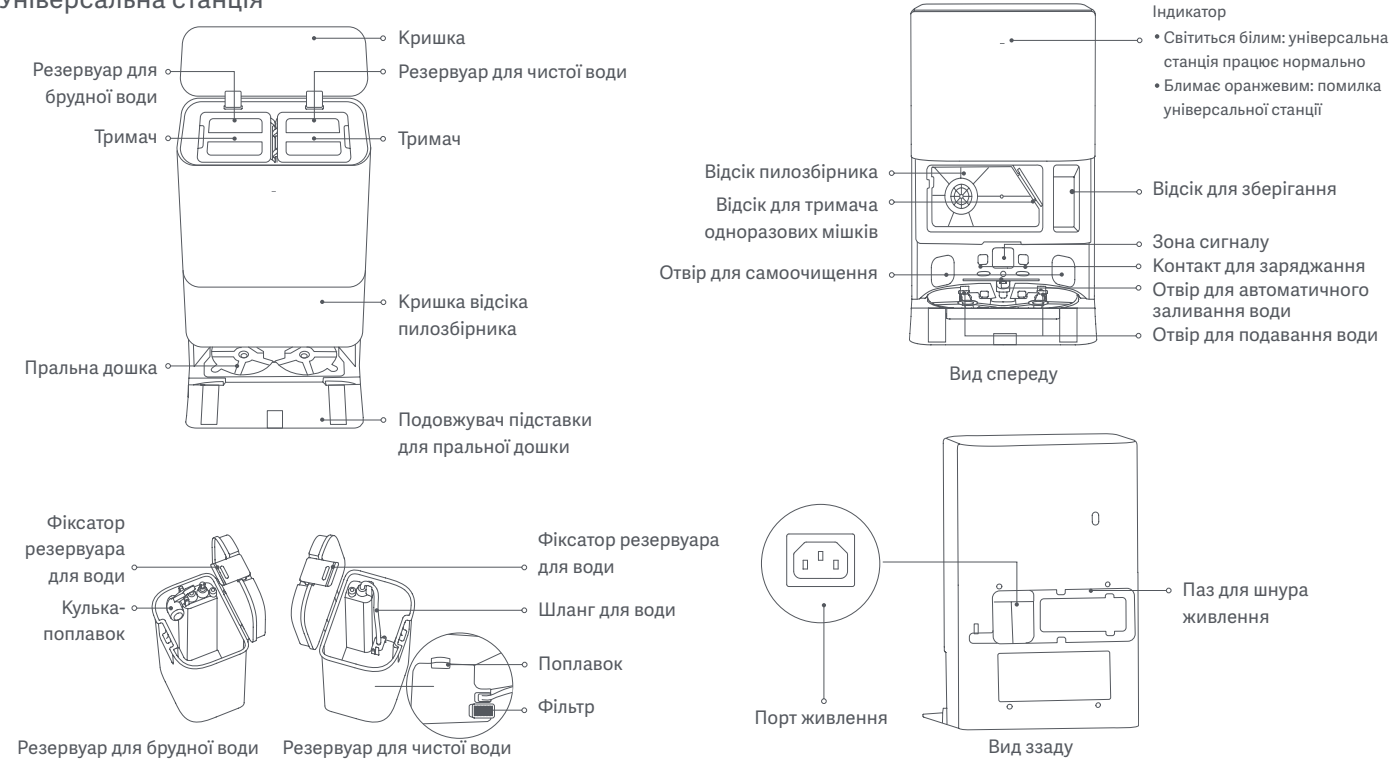


Примітки:

- Лазерний радар з автоматичним регулюванням висоти опускається, коли робот-пилосос перебуває в режимі очікування, заряджається або прибирає низьку ділянку.
- Не переміщуйте робот-пилосос під час прибирання низьких ділянок, щоб не порушити його позиціонування.

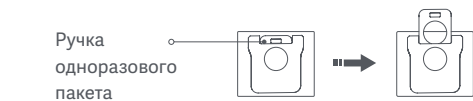
Опис продукту

Універсальна станція



Опис продукту

Одноразовий пакет



Примітка: перед випуском з заводу, на ньому на універсальну станцію було попередньо встановлено новий одноразовий пакет. Для заміни рекомендується придбати спеціальний одноразовий пакет в офіційних магазинах.

Щітка із захистом від намотування волосся з можливістю розрізання



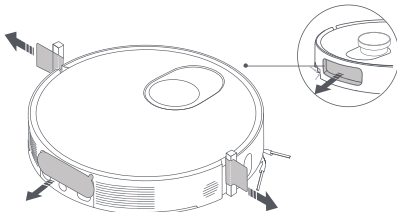
Блок насадки для вологого прибирання



Як установити

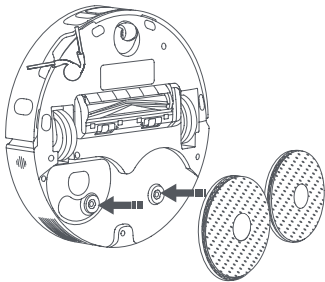
Знімання захисних покриттів

Перед використанням зніміть з робота-пилососа захисні покриття.



Встановлення блока насадки для вологого прибирання

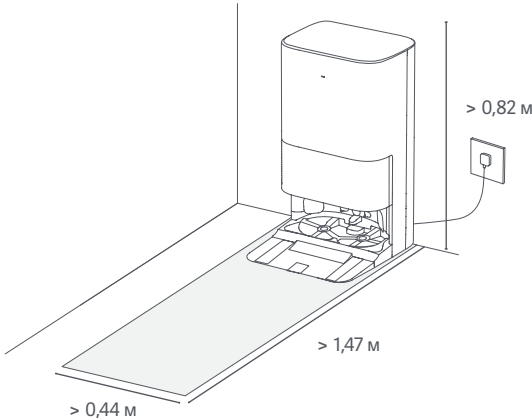
Встановіть блок насадки для вологого прибирання в отвір для встановлення тримача насадки для вологого прибирання. Він встановлений правильно, якщо ви почули "клацання".



Як установити

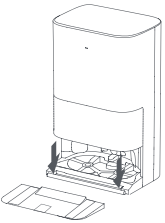
Розміщення універсальної станції

- Розташуйте універсальну станцію біля стіни на рівній підлозі з твердим покриттям, наприклад на дерев'яній або кахельній підлозі.
- Залиште простір, який перевищує 0,82 м, 1,47 м і 0,44 м у висоту, довжину і ширину відповідно.



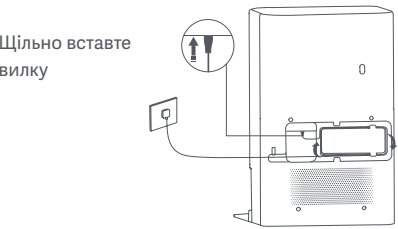
Установлення подовжувача підставки для пральної дошки

- Установіть подовжувач підставки для пральної дошки на універсальну станцію в напрямку, який зображено на ілюстрації.
- Подовжувач підставки для пральної дошки має бути на одному рівні з нижньою поверхнею універсальної станції. Разом вони мають утворити рівну поверхню.



Підключення до джерела живлення

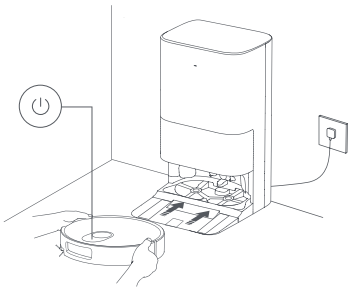
- Розмістіть універсальну станцію у відповідній зоні й підключіть її до електричної розетки за допомогою шнура живлення.
- Примітка: міцно вставте вилку шнура в порт живлення універсальної станції. Індикатор має продовжувати світитися білим.



Перед використанням

Заряджання робота-пилососа

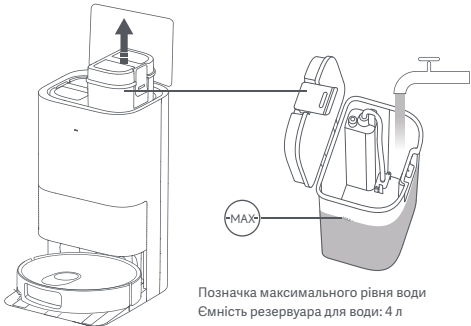
- Перед використанням натисніть і утримуйте кнопку  на роботі-пилососі протягом 3 секунд, щоб увімкнути його.
- Увімкнувши робот-пилосос, встановіть його на універсальну станцію так, щоб його контакти для заряджання були суміщені з контактами універсальної станції.
- Коли пролунає голосове повідомлення про початок заряджання, це означатиме, що робот-пилосос успішно підключився до універсальної станції.



Примітки:

- Перед першим використанням радимо повністю зарядити робот-пилосос.
- Якщо робот-пилосос не вмикається через розрядженість батареї, вручну розташуйте його на універсальній станції, щоб зарядити протягом певного часу.
- Під час заряджання робот-пилосос автоматично вмикається та його неможливо вимкнути.

Заповнення чистою водою резервуара для чистої води



Примітки:

- Не додавайте воду вище позначки максимального рівня води (MAX).
- Забороняється набирати в резервуар гарячу воду, оскільки це може призвести до його деформації.

Як використовувати

Підключення за допомогою програми Xiaomi Home

Цей продукт працює з програмою Xiaomi Home. Використовуйте програму Xiaomi Home, щоб керувати своїм пристроєм і взаємодіяти з іншими пристроями розумного будинку. Скануйте QR-код, щоб завантажити й інсталиувати програму. Ви перейдете на сторінку налаштування підключення, якщо програма вже встановлена. Або знайдіть «Xiaomi Home» у магазині програм, щоб завантажити й інсталиувати програму. Відкрийте програму Xiaomi Home, натисніть "  " у верхньому правому куті та дотримуйтеся вказівок, щоб додати свій пристрій.



2663139D

Примітки:

- Робот-пилосос працює з програмою Xiaomi Home і сумісний з Android 9.0 та iOS 12.0 або новішої версії.
- Робот-пилосос підтримує тільки мережі Wi-Fi 2,4 ГГц.
- Версію програми може бути оновлено. Дотримуйтеся вказівок для поточної версії програми.
- Коли робот-пилосос успішно підключається за допомогою програми Xiaomi Home, він успішно підключається і до мережі. Щоб від'єднати його від мережі, можна скинути налаштування Wi-Fi.

Скидання налаштувань Wi-Fi

- Перезавантажте Wi-Fi, коли робот-пилосос від'єднаний від мережі або потребує зміни мережі.
1. Відкрийте кришку робота-пилососа, щоб побачити індикатор Wi-Fi.
 2. Натисніть та утримуйте протягом 7 секунд кнопки  та , доки не пролунає голосове повідомлення про очікування налаштування мережі. Коли індикатор Wi-Fi блимне, це означатиме, що налаштування робота-пилососа успішно скинуто.
 3. Підключіться до мережі в застосунку. Коли індикатор Wi-Fi засвітиться синім кольором, це означатиме, що робот-пилосос успішно підключився до мережі.

Увімкнення / вимкнення

- Натисніть кнопку  і утримуйте її протягом 3 секунд, щоб увімкнути робот-пилосос. Коли індикатор на роботі-пилососі засвітиться, це означає, що робот-пилосос перейшов у режим очікування.
- Якщо роботу робота-пилососа призупинено і він не заряджається, натисніть кнопку  і утримуйте її протягом 3 секунд, щоб вимкнути його.

Примітка: під час заряджання робот-пилосос автоматично вмикається та його неможливо вимкнути.

Як використовувати

Швидке створення карти

- Після першого підключення до мережі дотримуйтесь інструкцій у програмі, щоб швидко створити карту, після чого робот-пилосос почне створювати карту без прибирання.
- Процес створення карти завершиться, коли робот-пилосос повернеться на універсальну станцію. Карта збережеться автоматично.

- Примітки:
- Переконайтеся, що робот-пилосос повністю заряджено, а також в тому, що він запускається з універсальної станції.
 - Перед створенням карти приберіть із підлоги предмети, відкрийте двері до кімнат і перекрийте зони, до яких не має потрапляти робот-пилосос.
 - Під час створення карти не йдіть за роботом-пилососом, не переміщуйте його й не переривайте його роботу, а також не переміщуйте універсальну станцію.
 - Після створення карти налаштуйте віртуальні стіни або зони з обмеженим доступом, в які робот-пилосос не повинен потрапляти, та в яких він може застрягти або пошкрябатися.
 - Встановіть віртуальні стіни або зони з обмеженим доступом там, де є килими з довгим ворсом або бахромою, щоб робот-пилосос не заплутався.
 - Перш ніж розпочати вологе прибирання, налаштуйте віртуальні стіни або о зони з обмеженим доступом для виключення килимових покриттів, щоб запобігти їх намоканню.

Призупинення

- Щоб призупинити роботу ввімкненого робота-пилососа, натисніть будь-яку кнопку.
- Примітка: під час призупинення роботи робота-пилососа не піднімайте й не пересувайте його. інакше можуть виникнути помилки навігації. Це може перешкодити поверненню робота-пилососа на універсальну станцію або спричинити втрату даних карти.

Режим сну

- Після 10 хвилин паузи робот-пилосос автоматично переходить у режим сну.
- У режимі сну індикатор пилососа вимикається. Натисніть будь-яку кнопку на роботі-пилососі, щоб повернути його в активний режим.

Примітка: після 12 годин перебування в режимі сну робот-пилосос автоматично вимикається.

Як використовувати

Відновлення прибирання

- Якщо під час прибирання батарея має недостатньо заряду, робот-пилосос автоматично повернеться до універсальної станції для заряджання. Коли робот-пилосос достатньо зарядиться, він відновить прибирання з місця, на якому зупинився.
- Примітка: робот-пилосос не відновить прибирання в режимі "Не турбувати" або після ручного заряджання.

Налаштування блокування від дітей

- Щоб увімкнути чи вимкнути блокування від дітей, натисніть кнопку  на роботі-пилососі й утримуйте її протягом 3 секунд.
- Примітка: після ввімкнення блокування від дітей, кнопки на роботі-пилососі не працюватимуть. Натомість ви можете керувати роботом-пилососом через програму.

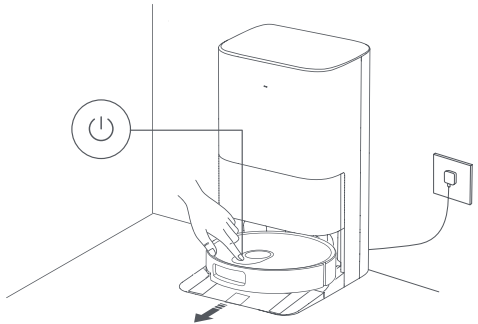
Спорожнення відсіку для пилу

- Коли робот-пилосос автоматично повернеться до універсальної станції для заряджання після виконання завдання сухого та вологого прибирання, завдання сухого прибирання перед вологим прибиранням або завдання сухого прибирання, універсальна станція автоматично почне спорожнювати відсік для пилу.

- Примітки:
- Якщо робот-пилосос повертається на півдорозі до універсальної станції для очищення насадок для вологого прибирання, універсальна станція не почне автоматично спорожнювати пилозбірник.
 - Якщо в програмі вимкнено функцію автоматичного спорожнення відсіку для пилу, універсальна станція не буде автоматично спорожнювати цей відсік.
 - Якщо змінити частоту автоматичного спорожнення в програмі, універсальна станція спорожнюватиме відсік для пилу із заданою періодичністю.

Сухе та вологе прибирання

1. Початок прибирання
- Переконайтеся, що блок насадки для вологого прибирання й інші необхідні деталі встановлено на робот-пилосос, а резервуар для чистої води заповнено водою.
 - У програмі виберіть режим сухого та вологого прибирання, а потім скористайтесь програмою або натисніть кнопку  на роботі-пилососі, щоб він почав прибирання.
 - Після цього робот-пилосос розрахує оптимальний маршрут прибирання, починаючи від універсальної станції, та виконає завдання з прибирання на основі створеного маршруту.



Як використовувати

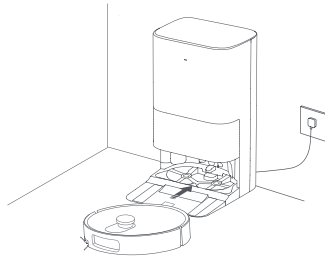
Примітки:

- Під час першого використання робота-пилососа радимо слідкувати за роботом-пилососом упродовж усього процесу й усувати будь-які предмети, які можуть заважати його роботі.
- Якщо робот-пилосос може застрягти або подряпати поверхню меблів у деяких місцях, ви можете встановити заборонені зони в програмі, щоб запобігти потраплянню робота-пилососа в ці зони.
- Перш ніж почати виконувати завдання, робот-пилосос змочує насадки для вологого прибирання. Терпляче чекайте.
- Перед використанням робота-пилососа переконайтеся, що універсальну станцію підключено до джерела живлення, а робот-пилосос підключено до універсальної станції.
- Щоб гарантувати, що робот-пилосос зможе повернутися на універсальну станцію після завершення сухого й вологого прибирання, радимо, щоб робот-пилосос починав прибирання від універсальної станції. Не пересувайте універсальну станцію, резервуар для чистої води, резервуар для брудної води або пральну дошку під час прибирання.
- У застосунку можна увімкнути функцію очищення насадок для вологого прибирання гарячою водою. Після увімкнення не торкайтеся отвору для подавання води на підставці для пральної дошки, щоб уникнути опіків.

2. Автоматичне повернення для очищення насадок для вологого прибирання під час прибирання

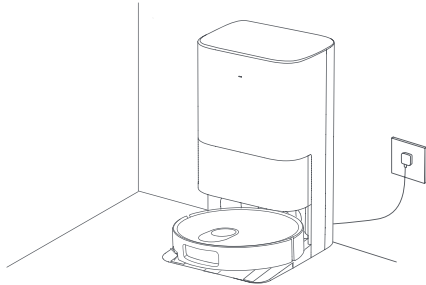
Під час прибирання робот-пилосос може автоматично повертатися на універсальну станцію, щоб очистити насадки для вологого прибирання та додати води в резервуар для води після прибирання певної ділянки.

Після очищення насадок для вологого прибирання робот-пилосос відновлює прибирання.



3. Автоматичне спорожнення пилозбірника та очищення й сушіння насадок для вологого прибирання

Коли робот-пилосос завершить прибирання та повернеться на універсальну станцію для заряджання, універсальна станція автоматично почне спорожнення пилозбірника, а потім — очищення й висушування насадок для вологого прибирання.



4. Очищення резервуара для брудної води

Після очищення й висушування насадок для вологого прибирання вчасно очищуйте резервуар для брудної води, щоб запобігти появі неприємного запаху.

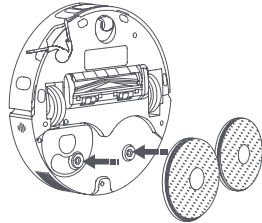
Як використовувати

Сухе прибирання перед вологим прибиранням

- Переконайтеся, що частини робота-пилососа, зокрема блок насадки для вологого прибирання, встановлено, а резервуар для чистої води заповнено водою.
- Виберіть у додатку режим сухого прибирання перед вологим прибиранням, а потім скористайтесь додатком або натисніть кнопку  на роботі-пилососі для початку прибирання, після чого робот-пилосос підніме блок насадки для вологого прибирання й почне сухе прибирання.
- Після завершення сухого прибирання він повернеться до універсальної станції, щоб автоматично спорожнити пил і зволожити насадки для вологого прибирання, а потім опустить блок насадки для вологого прибирання, щоб розпочати вологе прибирання.

Лише сухе прибирання

- У програмі виберіть режим лише сухого прибирання, а потім скористайтесь програмою або натисніть кнопку  на роботі-пилососі для початку прибирання.
- Робот-пилосос піднімає блок насадок для вологого прибирання, залишає універсальну станцію, щоб почати сухе прибирання, а потім повертається до універсальної станції після завершення завдання з сухого прибирання, щоб пилозбірник був автоматично спустошений.



Примітка. Якщо блок насадки для вологого прибирання знято, під час запуску робот-пилосос автоматично виконуватиме лише завдання з сухого прибирання.

Лише вологе прибирання

- Переконайтеся, що блок насадки для вологого прибирання та інші необхідні деталі встановлено, а резервуар для чистої води заповнено водою.
- Виберіть у додатку режим лише вологого прибирання, а потім скористайтесь додатком або натисніть кнопку  на роботі-пилососі для початку прибирання, і робот-пилосос автоматично змочить насадки для вологого прибирання перед тим, як покинути універсальну станцію і почати вологе прибирання.
- Після завершення вологого прибирання він повернеться до універсальної станції, щоб очистити та висушити насадки для вологого прибирання.

Як використовувати

Більше функцій додатка

Налаштування карти
На домашній сторінці додатка відображається поточна мапа, яка використовується для сухого та вологого прибирання. Ви можете встановити зони, яких слід уникати, у налаштуваннях заборонених зон та відрегувати поточну мапу в розділі керування мапою.

Налаштування прибирання
У налаштуваннях прибирання можна налаштувати режим прибирання, рівень всмоктування та рівень витрати води залежно від забрудненості підлоги та конкретних потреб.

Налаштування універсальної станції
· У налаштуваннях автоматичного очищення/спустощення можна увімкнути або вимкнути автоматичне очищення і змінити частоту автоматичного очищення.
· У налаштуваннях очищення насадок для вологого прибирання можна налаштувати частоту повернення робота-пилососа до станції для очищення насадок для вологого прибирання.

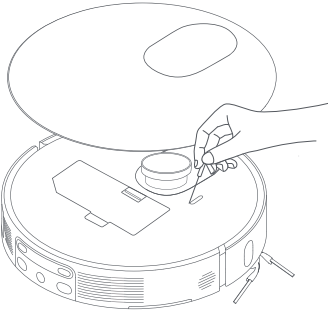
Примітки:
· Перш ніж вибирати зону для прибирання, виконувати зональне очищення або редагувати мапу, необхідно створити мапу.
· Щоб дізнатися про додаткові функції, перейдіть до додатка. Докладні відомості щодо кожної функції залежать від програми.

Оновлення вбудованого ПЗ

Ви можете оновити вбудоване програмне забезпечення за допомогою застосунку. Перед оновленням переконайтеся, що робот-пилосос стоїть на універсальній станції, а рівень заряду батареї перевищує 30%.

Відновлення заводських налаштувань

Якщо робот-пилосос несправний і не може нормально працювати, натисніть і утримуйте кнопку скидання протягом 3 секунд за допомогою інструменту, доки не пролунає голосове повідомлення про початок відновлення заводських налаштувань, після чого буде виконано відновлення робота-пилососа до заводських налаштувань. Якщо не вдалося відновити заводські налаштування, натисніть і утримуйте інструментом кнопку скидання протягом 10 секунд, щоб примусово вимкнути робот-пилосос і відновити заводські налаштування.



Догляд і технічне обслуговування

Технічне обслуговування деталей

Щоб підтримувати робот-пилосос у справному стані, радимо здійснювати регулярне технічне обслуговування відповідно до наведеної нижче таблиці.

Деталі	Частота чищення	Частота заміни
Резервуар для брудної води	Очищати після кожного використання	/
Резервуар для чистої води	Очищати раз на 2 тижні	
Пральна дошка	Очищати раз на 1–2 тижні	
Щітка із захистом від намотування волосся з можливістю розрізання	Очищати раз на 2 тижні	3–6 місяців
Бічна щітка	Очищати раз на 2 тижні	3–6 місяців
Пилозбірник	Очищати за потреби	/
Фільтр (попередньо встановлено на пилозбірник)	Очищати раз на 2 тижні	6–12 місяців
Насадка для вологого прибирання	/	6–12 місяців
Коліщатко	Очищати щомісяця	/
Лазерний радар з автоматичним регулюванням висоти		
Датчик країв		
Модуль структурованого світла для уникнення перешкод		
Датчик падіння		

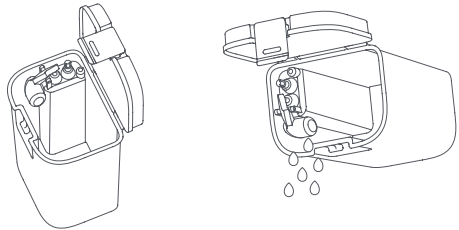
Деталі	Частота чищення	Частота заміни
Контакти для заряджання робота-пилососа	Залежно від фактичних умов використання	/
Бампер		
Отвір для самоочищення робота-пилососа		
Отвір для автоматичного наповнення водою робота-пилососа		
Нижня поверхня робота-пилососа		
Універсальна станція		
Отвір для самоочищення універсальної станції		
Контакти для заряджання універсальної станції		
Зона сигналу універсальної станції		
Одноразовий пакет	/	Замінювати приблизно кожні 2,5 місяця залежно від фактичних умов використання

Примітки:
· Частоту заміни наведено лише для довідки. Якщо деталь пошкоджено, її слід негайно замінити, щоб забезпечити ефективне прибирання.
· Щоб перемістити або транспортувати робот-пилосос, спорожніть резервуари для чистої та брудної води, щоб уникнути пошкодження робота-пилососа під час транспортування.

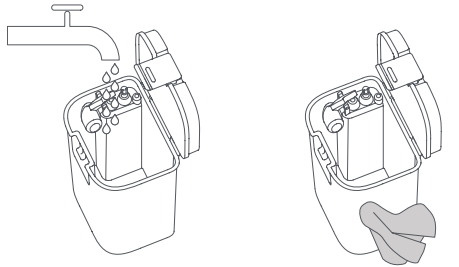
Догляд і технічне обслуговування

Очищення резервуарів для чистої та брудної води

1. Зніміть резервуари як для чистої, так і для брудної води, відкрийте кришки та вилийте воду.



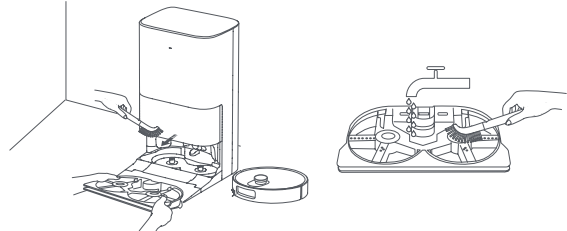
2. Повністю промийте резервуари чистою водою, а потім витріть зовнішню частину резервуарів насухо, перш ніж знову вставити їх в універсальну станцію.



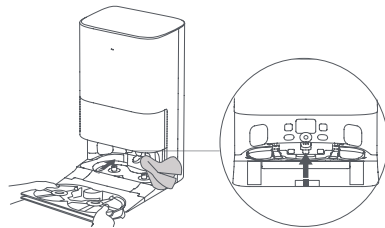
Примітка: кульки-поплавки в резервуарах для чистої і брудної води – рухомі деталі. Не застосовуйте надмірне зусилля під час чищення резервуарів для води, щоб уникнути пошкодження.

Очищення пральної дошки та підставки для неї

1. Увімкніть функцію додаткового промивання універсальної станції в додатку, і робот-пилосос автоматично покине універсальну станцію. Вручну вийміть пральну дошку, після чого універсальна станція автоматично впорсне воду в підставку для пральної дошки. Використовуйте щітку або ганчірку, щоб очистити підставку пральної дошки.



2. Через 3 хвилини універсальна станція автоматично викачає брудну воду. Витріть підставку для пральної дошки сухою ганчіркою і встановіть пральну дошку на універсальну станцію. Переконайтеся, що шланг для брудної води універсальної станції знаходиться в жолобку пральної дошки (як показано на малюнку), щоб уникнути деформації шланга для брудної води. Інакше це може вплинути на нормальне використання.



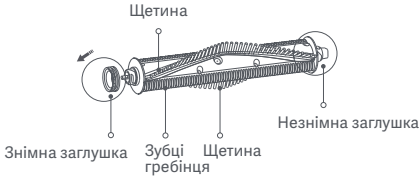
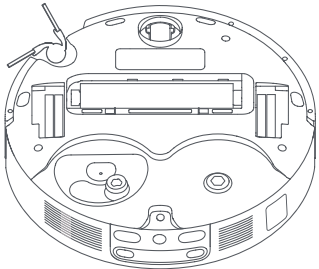
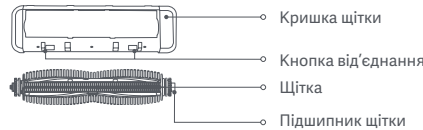
Примітка: не нахилийте універсальну станцію під час щоденного використання або очищення. Якщо вода збирається в підставці для пральної дошки, витріть її насухо ганчіркою.

Догляд і технічне обслуговування

Очищення щітки із захистом від намотування волосся з можливістю розрізання

1. Зніміть кришку щітки та щітку.
2. Зніміть знімну заглушку щітки.
3. За допомогою відповідних інструментів очистьте обидва кінці щітки й проміжки між зубцями гребінця.
4. Встановіть на місце знімну заглушку, а потім – щітку й кришку щітки. Переконайтеся, що ви їх надійно зафіксували.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: якщо в щітці заплуталося забагато волосся або ж воно заплуталося сильно, не витягуйте його силоміць, оскільки це може пошкодити щітку.

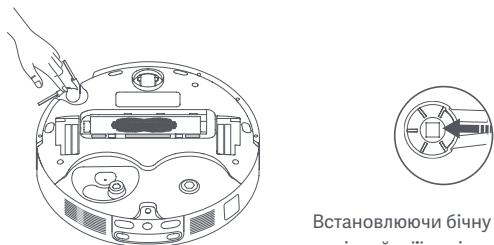


Примітки:

Якщо щітка із захистом від намотування волосся з можливістю розрізання сильно обплетена, перевірте, чи заповнені пилосбірник і одноразовий пакет. Якщо так, очистьте пилосбірник й своєчасно замініть одноразовий пакет, щоб забезпечити нормальну роботу функції автоматичного спустошення.

Очищення бічної щітки

1. Переверніть робот-пилосос догори дном, потягніть бічну щітку вгору й очистьте її.
2. Встановіть бічну щітку на робот-пилосос.

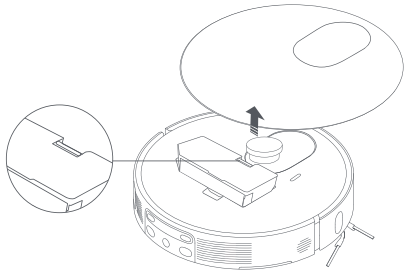


Встановлюючи бічну щітку на місце, вирівняйте її з гніздом.

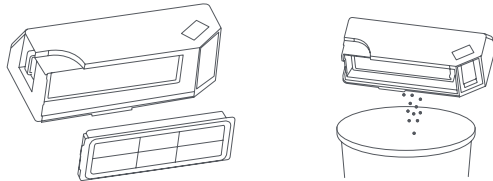
Догляд і технічне обслуговування

Очищення пилозбірника й фільтра

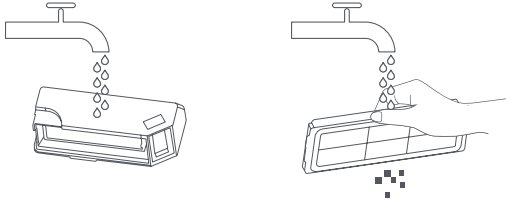
1. Відкрийте кришку робота-пилососа й натисніть на кнопку від'єднання пилозбірника, а потім витягніть відсік для пилу з робота-пилососа.



2. Зніміть фільтр із фіксатора фільтра, обережно постукайте по каркасу фільтра, щоб видалити бруд, а також видаліть сміття з пилозбірника.



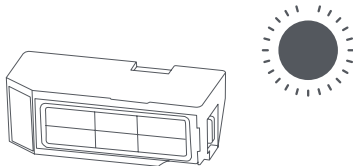
3. За необхідності промийте пилозбірник і фільтр чистою водою.



Примітки:

- Не намагайтеся очищувати фільтр щіткою або пальцями.
- Не рекомендується часто промивати фільтр, інакше він може пошкодитися.
- Для очищення пилозбірника й фільтра використовуйте лише чисту воду. Не використовуйте мийні засоби.

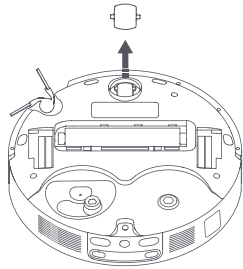
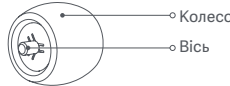
4. Перш ніж установлювати пилозбірник й фільтр на місце, дайте їм висохнути.



Догляд і технічне обслуговування

Очищення коліщатка

1. Переверніть робот-пилосос і витягніть коліщатко.
2. Видаліть із коліщатка й вісі волосся, бруд та інше сміття.
3. Встановіть коліщатко на місце й натисніть на нього задля його фіксації.

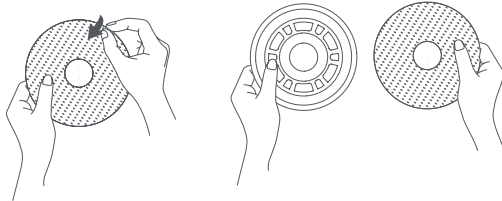


Примітки:

- Якщо потрібно, за допомогою інструмента, наприклад невеликої викрутки, обережно виштовхайте вісь із коліщатка й почистьте її.
- Колесо можна помити проточною водою й встановити на місце, коли воно висохне на повітрі.

Заміна насадки для вологого прибирання

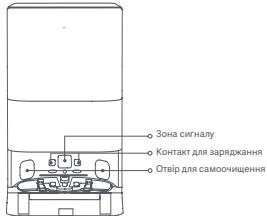
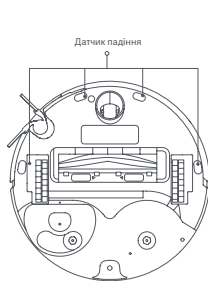
Зніміть губку з тримача губки для вологого прибирання й замініть її на нову.



Очищення датчиків і контактів для заряджання

Використовуйте м'яку суху тканину для очищення всіх датчиків і контактів для заряджання на роботі-пилососі:

- Датчики падіння на нижній частині робота-пилососа.
- Лазерний радар з автоматичним регулюванням висоти на верхній частині робота-пилососа
- Бампер і модуль структурованого світла для уникнення перешкод у передній частині робота-пилососа
- Датчики країв з обох боків робота-пилососа
- Контакти для заряджання ззаду робота-пилососа



Очищення універсальної станції

Очистьте контакти для заряджання, отвори для самоочищення та зону сигналу універсальної станції м'якою сухою тканиною.

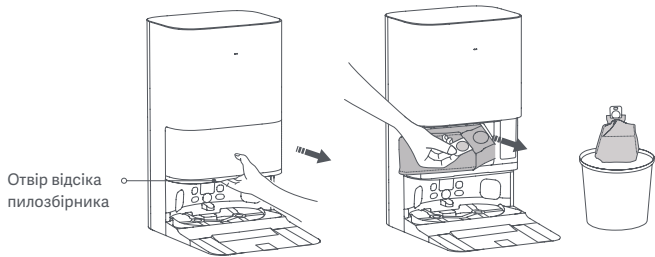
Технічне обслуговування батареї

Робот-пилосос містить високопродуктивний літій-іонний батарейний блок. Під час щоденного використання його потрібно достатньою мірою заряджати, щоб забезпечити оптимальну роботу від батареї.

Примітка: якщо робот-пилосос не використовується протягом тривалого часу, вимкніть та приберіть його. Щоб уникнути пошкодження через надмірне розрядження, робот-пилосос слід заряджати принаймні раз на три місяці.

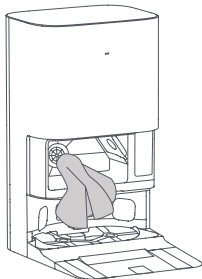
Заміна одноразового пакета

1. Коли одноразовий пакет заповниться, зніміть кришку з отвору відсіка пилозбірника. Витягніть одноразовий пакет за тримач та викиньте його.

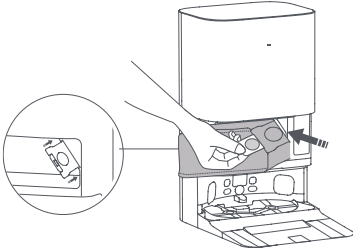


Примітка. Якщо потягнути ручку одноразового пакета, його буде запечатано задля запобігання випадкового випадання пилу та сміття.

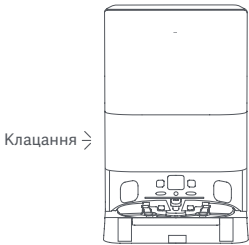
2. Витріть сухою тканиною бруд наприклад, пил з фільтра.



3. Встановіть новий одноразовий пакет, як показано на ілюстрації, і вставте ручку пакета в паз.



4. Встановіть кришку відсіка пилозбірника на місце. Якщо вона встановлена правильно, ви почуєте клацання.



Проблеми	Можлива причина	Рішення
Робот-пилосос не вмикається.	Робот-пилосос працює на низькому рівні заряду батареї. Температура навколишнього середовища зависока або занизька.	Зарядіть робот-пилосос перед використанням. Використовуйте робот-пилосос за температури навколишнього середовища від 0 °C до 40 °C.
Робот-пилосос не заряджається.	Універсальна станція не під'єднана до джерела живлення або контакт з ним поганий.	Переконайтеся, що шнур живлення належним чином підключений до порту живлення універсальної станції та електричної розетки. Очистіть контакти для заряджання універсальної станції та робота-пилососа.
Робот-пилосос не може підключитися до мережі.	Неправильний пароль мережі Wi-Fi. Робот-пилосос не підтримує мережі 5 ГГц і маршрутизатори корпоративного класу. Слабкий сигнал Wi-Fi. Робот-пилосос може не перебувати в стані мережевої конфігурації.	Введіть правильний пароль від мережі Wi-Fi. Підключіть робот-пилосос до домашньої мережі 2,4 ГГц. Переконайтеся, що робот-пилосос працює в зоні з достатнім рівнем сигналу Wi-Fi. Видаліть робот-пилосос в додатку, виконайте скидання з'єднання Wi-Fi з роботом-пилососом і спробуйте знову підключити його до мережі.
Робот-пилосос не може знайти універсальну станцію або повернутися до неї.	Навколо універсальної станції забагато перешкод. Зона сигналу може бути забруднена. Універсальна станція не під'єднана до джерела живлення. Універсальна станція була пересунута, коли робот-пилосос не знаходився на ній. Роботу-пилососу щось заважає на зворотному шляху до універсальної станції, наприклад закриті двері. Робот-пилосос був пересунутий, коли він не знаходився на універсальній станції, що призвело до помилки позиціонування. Робот-пилосос перебуває задалеко від універсальної станції, щоб повернутися.	Перемістіть універсальну станцію на відкриту ділянку. Вручну розташуйте робот-пилосос на універсальній станції для заряджання. Протріть зону сигналу на універсальній станції, щоб видалити пил або забруднення. Виконайте під'єднання до джерела живлення універсальної станції.
Робот-пилосос застряг і не може повернутися до універсальної станції.	Навколо універсальної станції забагато перешкод. Роботу-пилососу щось заважає на зворотному шляху до універсальної станції, наприклад закриті двері. Робот-пилосос пробуксовує на слизькій підлозі. Універсальна станція нахилена або розміщена на нерівній підлозі.	Перемістіть універсальну станцію на відкриту ділянку. Вручну розташуйте робот-пилосос на універсальній станції для заряджання. Рекомендовано вручну витерти воду на підлозі. Встановіть універсальну станцію належним чином і спробуйте ще раз.

Вирішення проблем

Проблеми	Можлива причина	Рішення
Робот-пилосос не вимикається.	Робот-пилосос заряджається.	Робот-пилосос можна вимкнути лише тоді, коли він не заряджається. Відсуньте робот-пилосос від універсальної станції, а потім натисніть та утримуйте кнопку живлення протягом трьох секунд, щоб вимкнути його. Якщо він не вимикається, натисніть і утримуйте кнопку скидання протягом 10 секунд, щоб примусово вимкнути робот-пилосос. Якщо проблема не зникла, зверніться до співробітників сервісної служби.
Робот-пилосос не заряджається або заряджається повільно.	Занадто низький рівень заряду батареї. Температура навколишнього середовища зависока або занижена. Можливо, контакти для заряджання забруднені.	Зазвичай для повної зарядки робота-пилососа потрібно близько 6 годин. Робот-пилосос може автоматично знижувати швидкість зарядки за високої або низької температури навколишнього середовища задля подовження терміну служби батареї. Це нормальне явище. Протріть контакти для заряджання сухою тканиною.
Бічна щітка від'єднується.	Бічна щітка не встановлена на місце. Бічна щітка заплуталася у сторонніх предметах, що призвело до її від'єднання.	Встановіть бічну щітку на місце. Коли ви почуєте клацання, це означатиме, що вона встановлена на місце. Перед використанням робота-пилососа видаліть сторонні предмети з підлоги.
Відпав тримач насадки для вологого прибирання.	Тримач насадки для вологого прибирання заплутався у сторонніх предметах, що призвело до його від'єднання.	Перед використанням робота-пилососа видаліть сторонні предмети з підлоги.
Під час роботи робот-пилосос гучно шумить.	Пилосбірник заповнений. Щітка або бічна щітка заплуталася в сторонніх предметах, або сторонні предмети є в пилосбірнику. Робот-пилосос має високий рівень всмоктування.	Очищення пилосбірника. Перевірте наявність сторонніх предметів і видаліть їх, якщо вони є. Знизьте рівень всмоктування робота-пилососа до стандартного або тихого режиму.
Робот-пилосос рухається хаотично.	Розкидані по підлозі предмети впливають на роботу робота-пилососа. Робот-пилосос пробуксовує на слизкій підлозі. Модуль структурованого світла для уникнення перешкод може бути забруднений.	Приберіть підлогу перед використанням робота-пилососа. Рекомендовано вручну витерти воду на підлозі. Протирайте модуль структурованого світла для уникнення перешкод м'якою чистою ганчіркою задля того, щоб підтримувати модуль у чистоті і задля видалення з нього можливих перешкод.
Робот-пилосос пропускає деякі кімнати.	Під час прибирання роботу-пилососу щось заважає, наприклад закриті двері або поріг вище 2 см. Робот-пилосос пробуксовує і виходить з ладу на слизкому вході до кімнати.	Переконайтеся, що всі кімнатні двері повністю відчинені. ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: робот-пилосос не може долати сходинки та високий поріг. Рекомендовано вручну витерти воду на підлозі.

Вирішення проблем

Проблеми	Можлива причина	Рішення
Робот-пилосос часто заїжджає в заборонені зони або перетинає віртуальні стіни.	Карта в додатку має помилку. Віртуальні стіни або межі забороненої зони потрібно оптимізувати.	Перевірте карту в додатку. Видаліть аномальну мапу зі списку мап і створіть нову мапу. Встановлені віртуальні стіни або заборонені зони можуть відхилятися від цільового розташування через масштаб карти. Рекомендується звернутися до маршруту руху робота-пилососа, скоригувати межі відповідно до ваших домашніх умов, щоб включити всі зони, в яких робот-пилосос може легко застрягти, наприклад заглиблені сходинки та зони під меблями.
Заплановане прибирання не працює.	Робот-пилосос працює на низькому рівні заряду батареї.	Робот-пилосос починає заплановане прибирання, лише якщо рівень заряду батареї, що лишився, більше 30%. Вчасно заряджайте робот-пилосос.
Робот-пилосос раптово перериває поточне завдання під час роботи.	Батарея робота-пилососа розряджена. Універсальну станцію не підключено до джерела живлення, тому робот-пилосос не може заряджатися від універсальної станції.	Вручну розташуйте робот-пилосос на універсальній станції для заряджання. Переконайтеся, що універсальну станцію належним чином підключено до джерела живлення. Якщо проблема не зникла, зверніться до співробітників сервісної служби.
Робот-пилосос не відновлює прибирання після закінчення заряджання.	Робот-пилосос перебуває в режимі "Не турбувати". Робот-пилосос заряджається вручну, наприклад, при переміщенні на універсальну станцію, і повертається назад шляхом керування за допомогою додатку або кнопки на ньому самому.	Робот-пилосос не відновить прибирання в режимі "Не турбувати" або після ручного заряджання.
Індикатор універсальної станції блимає оранжевим.	Недостатньо води в резервуарі чистої води. Резервуар для чистої або брудної води не встановлено. Резервуар для брудної води заповнено.	Вчасно заповнюйте чистою водою резервуар для чистої води. Встановіть на місце резервуари для брудної та чистої води. Очистіть резервуар для брудної води.
Робот-пилосос має голосову підказку про помилковий рівень води в резервуарі для чистої води.	Поплавок у резервуарі для чистої води відсутній або застряг.	Встановіть поплавок вручну. Якщо проблема не зникла, зверніться до співробітників сервісної служби.

Вирішення проблем

Проблеми	Можлива причина	Рішення
Підставка для пральної дошки має похибку рівня води.	Підставка для пральної дошки може бути заблокована. Резервуар для брудної води не встановлено на місці. Ущільнювальне кільце резервуара для брудної води ослаблене.	Очистіть пральну дошку та підставку для неї. Повторно встановіть резервуар для брудної води. Встановіть на місце ущільнювальне кільце резервуара для води. Якщо проблема не зникла, зверніться до співробітників сервісної служби.
Універсальна станція не може автоматично видаляти пил.	Одноразовий пакет заповнено. Отвори для самоочищення заблоковані.	Замініть одноразовий пакет новим. Якщо одноразовий пакет не заповнений, перевірте та прочистіть усі отвори для самоочищення.
Спорожнення відсіку для пилу займає більше часу, ніж зазвичай.	Після використання універсальної станції протягом певного часу, процес спорожнення відсіку для пилу може зайняти трохи більше часу, щоб забезпечити безперебійну роботу. Це нормальне явище.	/

Сповіднення щодо захисту довкілля

Вбудовані літій-іонні батареї цього робота-пилососа містять хімічні речовини, які можуть забруднювати навколишнє середовище. Перед утилізацією виробу зверніться до фахівця, щоб він вийняв батарею, а потім утилізував її в організації, що професійно займається переробкою.

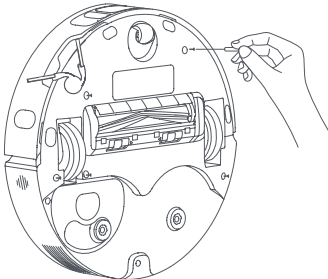
- До утилізації робота-пилососа необхідно вийняти з нього батарею.
- Від'єднайте робота-пилосос від джерела живлення перед видаленням батареї.
- Батарею слід утилізувати лише в безпечний спосіб.

Етапи виймання батареї

1. Переверніть робота-пилосос догори дном, викрутіть за допомогою інструменту п'ять гвинтів на задній панелі робота-пилососа та зніміть кришку.
2. Від'єднайте з'єднувальну клему між батареєю і материнською платою, щоб вийняти батарею.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

- Відключіть робота-пилосос від джерела живлення та розрядіть його батарею до мінімуму перед її видаленням.
- Здайте батарею в організацію, що професійно займається переробкою.
- Не піддавайте батарею впливу високих температур, оскільки це може призвести до вибуху.
- У випадку протікання батареї та випадкового контакту людей з нею, негайно виконайте промивання великою кількістю води та зверніться до лікаря.



Характеристики

Робот-пилосос

Назва	Робот-пилосос
Модель	OV31GL
Розміри виробу	350 × 88 мм (з опущеним униз лазерним радаром з автоматичним регулюванням висоти)
Літій-іонна батарея	4800 мАг (реальна ємність) 5200 мАг (номінальна ємність)
Час заряджання	6 год
Вага нетто	3,75 кг
Сумісність	Android 9.0 та iOS 12.0 або новішої версії
Бездротове підключення	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n/ax 2,4 ГГц, BLE5.2
Номінальна напруга	14,4 В ---
Напруга заряджання	20 В ---
Номінальна потужність	55 Вт
Робоча частота	2400–2483.5 МГц
Максимальна вихідна потужність	< 20 дБм

За нормальних умов використання між антеною цього обладнання та тілом користувача має зберігатися відстань не менше 20 см.

Щоб дізнатися більше, відвідайте сайт www.mi.com
Виробник: Сяомі Коммунікейшнс Ко., Лтд.
Адреса: #019, 9тх Флоор, Білдінг 6, 33 Сієрці Міддл Роад, Хайдян Дістрікт, Пекін, 100085, Китай
Виготовлено в Китаї

Універсальна станція

Модель	OV31-JZEU
Розміри виробу	470 × 360 × 572 мм (разом із подовжувачем підставки для пральної дошки) 260 × 360 × 572 мм (без подовжувача підставки для пральної дошки)
Номінальний вхід	220–240 В ~ 50/60 Гц
Номінальна вихідна потужність	20 В --- 1,5 А
Номінальна вхідна потужність (під час спорожнення відсіку для пилу)	530 Вт
Номінальна вхідна потужність (під час прибирання гарячою водою)	1600 Вт
Номінальна вхідна потужність (під час сушіння та заряджання)	85 Вт
Споживання енергії	Режим очікування: ≤ 0,5 Вт
Час до виконання умови	Режим очікування: ≤ 20 хв

Примітки:

- Номінальна вхідна потужність (під час прибирання гарячою водою) — це типове значення за температури води 15 °С.
- Номінальна вхідна потужність (під час сушіння та заряджання) визначається відповідно до значення потужності за повного навантаження.

Інформація про утилізацію та переробку відходів електричного та електронного обладнання

 Усі продукти, позначені цим символом, вважаються відходами електричного та електронного обладнання (WEEE відповідно до директиви 2012/19/EU), які слід утилізувати окремо від несортованих побутових відходів. Щоб захистити здоров'я людей і навколишнє середовище, потрібно здавати непрацююче обладнання до спеціалізованих пунктів збору, визначених державними або місцевими органами влади, для подальшої переробки. Правильна утилізація та переробка допоможуть запобігти негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей. За додатковою інформацією про розташування та умови роботи подібних пунктів збору звертайтеся до компанії, яка виконала встановлення, або до місцевих органів влади.